

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 557/2013

ze dne 17. června 2013,

kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 o evropské statistice, pokud jde o přístup k důvěrným údajům pro vědecké účely, a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 831/2002

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 o evropské statistice⁽¹⁾, a zejména na článek 23 uvedeného nařízení,

s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 223/2009 stanoví právní rámec pro vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky a obsahuje rovněž obecná ustanovení o ochraně důvěrných údajů a přístupu k nim.
- (2) Údaje shromažďované pro účely evropské statistiky by měly být v co největší míře využity, proto by se měl mimo jiné zlepšit přístup výzkumných pracovníků k důvěrným údajům pro vědecké účely.
- (3) Množství otázek, jež vyvstávají v hospodářských, sociálních, environmentálních a politických vědách, lze přiměřeně zodpovědět pouze na základě relevantních a podrobných údajů umožňujících hlubší analýzu. Kvalita a včasnost dostupných podrobných informací pro výzkum je v této souvislosti významnou složkou vědeckého porozumění a řízení společnosti.
- (4) Výzkumná obec by proto měla mít pro své analýzy v zájmu vědeckého pokroku větší přístup k důvěrným údajům, jež se využívají k vývoji, vypracovávání a šíření evropské statistiky, aniž by došlo k porušení vysoké úrovně ochrany, kterou důvěrné statistické údaje vyžadují.
- (5) Subjekty, jež hodlají podporovat a poskytovat přístup k údajům za účelem vědeckého výzkumu v oblastech významných ze sociálního a politického hlediska, by mohly být nápomocny při zpřístupňování důvěrných údajů pro vědecké účely, čímž by se zlepšil přístup k nim.

(6) Pokud jde o zpřístupňování široké řady důvěrných údajů pro vědecké účely a současně zachování důvěrnosti respondentů a statistických jednotek, nejúčinnější by měl být přístup založený na řízení rizika.

(7) Fyzickou a logickou ochranu důvěrných údajů by měla zajistit regulační, správní, technická a organizační opatření. Tato opatření by neměla být nadměrná, aby nebránila využití údajů pro účely vědeckého výzkumu.

(8) Za tímto účelem by členské státy a Komise měly v souladu s nařízením (ES) č. 223/2009 přijmout vhodná opatření k zabránění jakémukoli porušení statistické důvěrnosti a postihování těchto porušení.

(9) Toto nařízení zejména zaručuje plné uznání soukromého a rodinného života a ochranu osobních údajů (články 7 a 8 Listiny základních práv Evropské unie).

(10) Tímto nařízením by neměla být dotčena směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů⁽²⁾ ani nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽³⁾.

(11) Tímto nařízením by neměla být dotčena směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o veřejném přístupu k informacím o životním prostředí⁽⁴⁾ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006 ze dne 6. září 2006 o použití ustanovení Aarhuské úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí na orgány a subjekty Společenství⁽⁵⁾.

⁽²⁾ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽³⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 264, 25.9.2006, s. 13.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.

- (12) Nařízení Komise (ES) č. 831/2002 ze dne 17. května 2002, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství, pokud jde o přístup k důvěrným údajům pro vědecké účely⁽¹⁾, by mělo být zrušeno.
- (13) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro evropský statistický systém (výbor pro ESS),

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví podmínky, za nichž může být udělen přístup k důvěrným údajům předávaným Komisi (Eurostatu) za účelem statistické analýzy pro vědecké účely, a pravidla spolupráce mezi Komisí (Eurostatem) a národními statistickými úřady v zájmu usnadnění tohoto přístupu.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- 1) „důvěrnými údaji pro statistické účely“ údaje, jež umožňují pouze nepřímou identifikaci statistických jednotek a mají formu buď souborů pro bezpečné použití, nebo souborů pro vědecké použití;
- 2) „soubory pro bezpečné použití“ důvěrné údaje pro vědecké účely, na něž se neuplatňují žádné další metody kontroly zpřístupňování statistických údajů;
- 3) „soubory pro vědecké využití“ důvěrné údaje pro vědecké účely, na něž se uplatňují metody kontroly zpřístupňování statistických údajů, aby se snížilo riziko identifikace statistických jednotek na přijatelnou úroveň v souladu se stávajícími osvědčenými postupy;
- 4) „metodami kontroly zpřístupňování statistických údajů“ metody ke snížení rizika plynoucího ze zveřejnění informací o statistických jednotkách, obvykle na základě omezení množství či pozměnění zpřístupňovaných údajů;
- 5) „zařízením pro přístup“ fyzické či virtuální prostředí a jeho organizační uspořádání poskytující přístup k důvěrným údajům pro vědecké účely;
- 6) „národními statistickými úřady“ vnitrostátní statistické úřady a jiné vnitrostátní orgány odpovědné v daném členském státě za vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky a určené v souladu s nařízením (ES) č. 223/2009.

Článek 3

Obecné zásady

Komise (Eurostat) může udělit přístup k důvěrným údajům, které shromažďuje za účelem vývoje, vypracovávání a šíření evropské statistiky, jak uvádí článek 1 nařízení (ES) č. 223/2009, pro vědecké účely, jsou-li splněny tyto podmínky:

- a) o přístup žádá uznaný výzkumný subjekt;
- b) byl předložen odpovídající výzkumný projekt;
- c) byl uveden požadovaný druh důvěrných údajů pro vědecké účely;
- d) přístup poskytuje Komise (Eurostat) nebo jiné zařízení pro přístup schválené Komisí (Eurostatem);
- e) svůj souhlas dal příslušný národní statistický úřad, který údaje poskytl.

Článek 4

Výzkumné subjekty

1. Uznávání výzkumných subjektů vychází z kritérií týkajících se:

- a) záměru subjektu; při posouzení záměru subjektu se vychází z jeho statutu, poslání nebo jiného prohlášení o záměru; mezi záměry subjektu by měl patřit výzkum;
- b) tradice či reputace subjektu jakožto tvůrce kvalitního výzkumu, jehož výsledky poskytuje veřejnosti; zkušenosti subjektu s prováděním výzkumných projektů se posoudí mimo jiné na základě dostupných seznamů publikací a výzkumných projektů, jichž se subjekt účastnil;
- c) vnitřních organizačních uspořádání pro výzkum; výzkumný subjekt musí být samostatnou organizací, jež má právní subjektivitu a je zaměřena na výzkum, nebo je výzkumným oddělením v rámci určité organizace; výzkumný subjekt musí být nezávislý, při formulaci vědeckých závěrů autonomní a oddělený od strategických složek organizace, jejíž je součástí;
- d) zavedených záruk, jež zajišťují zabezpečení údajů; výzkumný subjekt splňuje technické požadavky a požadavky na infrastrukturu k zajištění bezpečnosti údajů.

2. Řádně jmenovaný zástupce výzkumného subjektu podepíše závazek důvěrnosti, který platí pro všechny výzkumné pracovníky subjektu, kteří budou mít přístup k důvěrným údajům pro vědecké účely, a jenž přesně stanoví podmínky přístupu, povinnosti vědeckých pracovníků, opatření k dodržení důvěrnosti statistických údajů a sankce pro případ porušení těchto povinností.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 133, 18.5.2002, s. 7.

3. Komise (Eurostat) ve spolupráci s výborem pro ESS vypracuje pokyny pro posouzení výzkumných subjektů, včetně závazku důvěrnosti uvedeného v čl. 4 odst. 2. V řádně odůvodněných případech Komise (Eurostat) aktualizuje pokyny v souladu s procesními ujednáními schválenými výborem pro ESS.

4. Zprávy o posouzení výzkumných subjektů jsou zpřístupněny národním statistickým úřadům.

5. Komise (Eurostat) vede a na svých internetových stránkách zveřejňuje aktualizovaný seznam uznaných výzkumných subjektů.

6. Komise (Eurostat) pravidelně provádí opětovné posouzení výzkumných subjektů uvedených na seznamu.

Článek 5

Výzkumný projekt

1. Výzkumný projekt dostatečně podrobně uvádí:
 - a) oprávněný účel výzkumu;
 - b) vysvětlení, proč nelze tento účel naplnit bez použití důvěrných údajů;
 - c) subjekt žádající o přístup;
 - d) jednotlivé výzkumné pracovníky, kteří budou mít k údajům přístup;
 - e) jaká zařízení pro přístup se použijí;
 - f) k jakým souborům údajů se požaduje přístup, metodu jejich analýzy a
 - g) očekávaný výsledek výzkumu, který má být zveřejněn nebo jinak rozšířen.
2. K výzkumnému projektu se přikládají jednotlivá prohlášení o důvěrnosti podepsaná výzkumnými pracovníky, kteří budou mít k údajům přístup.
3. Komise (Eurostat) ve spolupráci s výborem pro ESS vypracuje pokyny pro posouzení výzkumných projektů. V řádně odůvodněných případech Komise (Eurostat) aktualizuje pokyny v souladu s procesními ujednáními schválenými výborem pro ESS.

4. Národním statistickým úřadům, které předaly dotčené důvěrné údaje Komisi (Eurostatu), se zpřístupní zprávy o posouzení výzkumných projektů.

Článek 6

Postoj národních statistických úřadů

1. Dříve než je udělen přístup, musí být každý výzkumný projekt schválen národním statistickým úřadem, který předal

dotčené důvěrné údaje. Národní statistický úřad sdělí svůj postoj Eurostatu do čtyř týdnů od data, kdy tento úřad obdržel příslušnou zprávu o posouzení výzkumného projektu.

2. Národní statistické úřady, které předaly Komisi (Eurostatu) dotčené důvěrné údaje, se pokusí co nejvíce zjednodušit konzultace a urychlit celý postup.

Článek 7

Důvěrné údaje pro vědecké účely

1. K souborům pro bezpečné použití může být udělen přístup, pokud nejsou výsledky výzkumu zveřejněny, aniž by se předtím ověřilo, zda neobsahují důvěrné údaje. Přístup k souborům pro bezpečné použití může být udělen pouze v rámci zařízení pro přístup Komise (Eurostatu) nebo jiných zařízení pro přístup, která Komise (Eurostat) schválila pro poskytování přístupu k souborům pro bezpečné použití.

2. K souborům pro vědecké využití může být udělen přístup, pokud výzkumný subjekt žádající o přístup poskytne přiměřené záruky. Komise (Eurostat) zveřejní informace o požadovaných zárukách.

3. Ve spolupráci s národními statistickými úřady připraví Komise (Eurostat) soubory údajů pro využití při výzkumu, které jsou upraveny podle různých druhů důvěrných údajů pro vědecká využití. Komise (Eurostat) a národní statistické úřady při přípravě souborů údajů pro výzkumné účely přihlednou k riziku a dopadu nezákonného zveřejnění důvěrných údajů.

Článek 8

Zařízení pro přístup

1. Přístup k důvěrným údajům pro vědecké účely může být udělen prostřednictvím zařízení pro přístup akreditovaných Komisí (Eurostatem).

2. Zařízení pro přístup se nachází v národních statistických úřadech. Výjimečně mohou být zařízení pro přístup umístěna mimo národní statistické úřady s výhradou předchozího výslovného schválení národními statistickými úřady, které poskytly dotčené údaje.

3. Akreditace zařízení pro přístup vychází z kritérií týkajících se účelu zařízení pro přístup, jeho organizační struktury a norem pro zabezpečení a správu údajů.

4. Komise (Eurostat) ve spolupráci s výborem pro ESS vypracuje pokyny pro posouzení zařízení pro přístup. V řádně odůvodněných případech Komise (Eurostat) aktualizuje pokyny v souladu s procesními ujednáními schválenými výborem pro ESS.

5. Zprávy o posouzení zařízení pro přístup jsou zpřístupněny národním statistickým úřadům. Zprávy uvádějí rovněž

doporučení, k jakým druhům důvěrných údajů lze prostřednictvím zařízení pro přístup poskytnout přístup. Dříve než Komise (Eurostat) rozhodne poskytnout zařízení pro přístup akreditaci, konzultuje tuto věc s výborem pro ESS.

6. Mezi řádně jmenovaným zástupcem zařízení pro přístup nebo organizací, v níž se toto zařízení pro přístup nachází, a Komisí (Eurostatem) se podepíše dohoda, jež stanoví povinnosti zařízení pro přístup, pokud jde o ochranu důvěrných údajů a organizační opatření. Komise (Eurostat) je pravidelně informována o činnostech, které provádí zařízení pro přístup.

7. Komise (Eurostat) vede a na svých internetových stránkách zveřejňuje seznam akreditovaných zařízení pro přístup.

Článek 9

Organizační záležitosti

1. Komise (Eurostat) pravidelně informuje výbor pro ESS o správních, technických a organizačních opatřeních, která byla přijata za účelem zajištění fyzické a logické ochrany důvěrných údajů, a monitoruje a předchází rizikům nezákonného zveřejnění nebo zneužití těchto údajů pro jiné účely, než pro jaké byl udělen přístup.

2. Komise (Eurostat) na svých internetových stránkách zveřejní:

- a) pokyny pro posouzení výzkumných subjektů, výzkumných projektů a zařízení pro přístup;
- b) seznam uznaných výzkumných subjektů;
- c) seznam akreditovaných zařízení pro přístup;
- d) seznam souborů údajů pro využití při výzkumu s příslušnou dokumentací a dostupné způsoby přístupu.

Článek 10

Zrušení

Nařízení (ES) č. 831/2002 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 11

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. června 2013.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda